



Hans und Julia Fischer-Bernard
Hans and Julia Fischer-Bernard

Vater und Tochter

Father and Daughter

Padre e hija: Dies war der Name einer kürzlich erfolgten ersten gemeinsamen Ausstellung in Valdemossa. Vater und Tochter künstlerisch vereint.

Padre e hija; this was the name of the first combined exhibition in Valdemossa a short time ago. Father and daughter united in an artistic way.

Hans Fischer-Bernard:

Nie war es mein Bestreben, mich als Künstler zu profilieren. Ich besuchte die Werkkunstschule in Düsseldorf. Dort machte ich meine Ausbildung in Malerei, Grafik, Druck und Fotografie. Später habe ich dann als Werbegrafiker gearbeitet. Doch irgendwann wusste ich, es gibt da noch etwas anderes. Und damit begann meine Seefahrt. Es verschlug mich in die Ferne, zu den Fischern und Weltenbummlern über Afrika bis nach Südamerika. Man verstand sich irgendwie aus einem Mix aus Deutsch, Englisch, Französisch, Portugiesisch und Spanisch. Die Malerei hat mich nie losgelassen. Unterwegs wurden Boote bemalt und beschriftet, Leute tätowiert und Reklame gemalt. Allerdings ist von alledem fast nichts übrig, außer in meiner Erinnerung.

Ich male weiter. Was mir gerade gefällt. Das, wovon ich meine, dass es wert sei, nicht vergessen zu werden. Der Stil ist mir ganz egal: Ich mache das so, wie es mir gerade gefällt.



»El Jardín«
Öl/Oil 67 cm x 83 cm

Hans Fischer-Bernard:

It has never been my ambition to distinguish myself as an artist. I attended the School of Arts in Duesseldorf. It was there, where I was trained in drawing, graphics, print and photography. Later I worked as a graphic artist. But eventually I knew that there is something else. And this is how my sea voyage began. I was drawn into the distance, to the fishermen and globetrotters, via Africa and to South America. A mix of German, English, French, Portuguese and Spanish somehow made communication possible. On the way boats were painted and named, people were tattooed and commercials were drawn. However, nearly nothing is left from that except for my memories.



»La Riera«
Acryl/Acrylic
81 cm x 100 cm

Unten links

Bottom left:

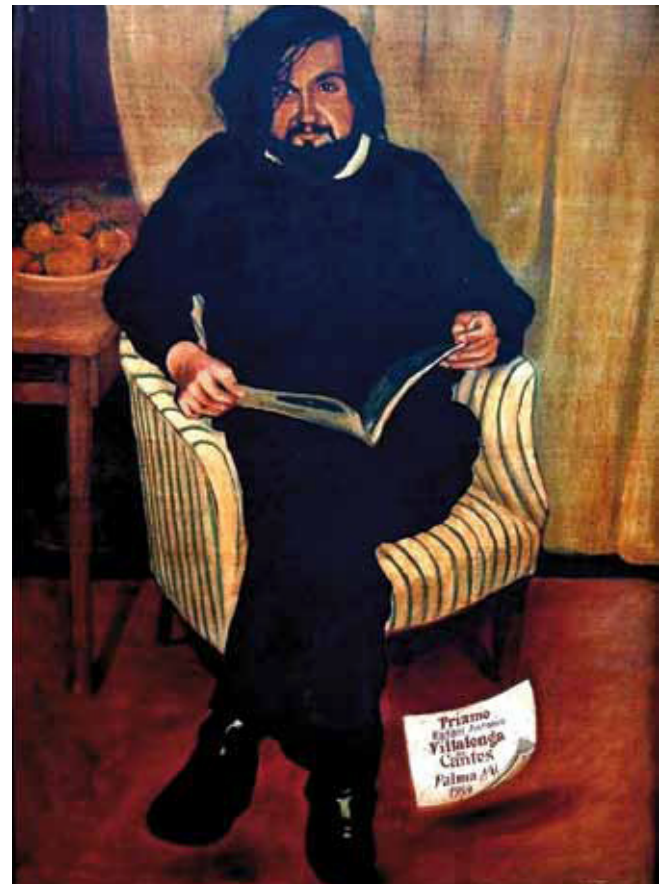
»Cala Figuera«
Öl/Oil 50 cm x 70 cm

I continue to paint. Whatever I like. The things I believe are worth remembering. I don't care for the style; I just do it the way I like it.

Unten rechts

Bottom right:

»Priamo, hijo«
Öl/Oil 55 cm x 80 cm





Julia Fischer-Bernard:

Ich bin in Düsseldorf geboren und zwischen Belgien und Mallorca aufgewachsen. Meine Leidenschaft zu kreieren hatte ich schon als Kind. Mich fasziniert es, einem Objekt eine andere Funktion zu verleihen als die, für die es bestimmt war. Einem ganz alltäglichen Material eine neue Dimension zu geben. Aus etwas Selbstverständlichem etwas Besonderes zu machen. Für mich ist Kunst nicht nur Schmuck oder Dekoration: Sie ist der Ausdruck einer Lebenseinstellung. Die Einladung, uns über die Richtlinien hinauszuwagen. Den vorgegeben Pfad zu verlassen, loszulaufen und uns frei zu fühlen.

Julia Fischer-Bernard:

I was born in Duesseldorf and grew up in Belgium and Mallorca. I already had the passion to create when I was a child. I was fascinated to give a work a different function than the one it was intended for. To give an everyday material a whole new dimension. To make something special of something natural. For me, art is not only jewellery or decoration; it is the expression of an attitude to life, the invitation to go beyond guidelines. Leaving the pre-determined path, take off and feel free.



Oben/Above:
 »Inmaculada«
 Wandlampe, Gips, Holz, Papier
 Wall lamp, gesso, wood, paper
 130 cm x 170 cm

Links/Left:
 »Candela«
 Deckenlampe,
 Papiermaché, Kordel
 Ceiling lamp
 Papier mâché, drawstring
 50 cm x 130 cm



Links/Left:
 »Medusa«
 Deckenlampe, Papiermaché,
 Kordel
 Ceiling lamp, Papier mâché,
 drawstring
 80 cm x 180 cm

HANS FISCHER-BERNARD:

Öl, Acryl und Aquarell · Portraits auf Anfrage
 Oil, acrylic and watercolor · portraits on request

JULIA FISCHER-BERNARD:

Lampen: Individuell auf Anfrage entworfene und persönlich hergestellte Einzelstücke
 Lamps: Individually designed and personally manufactured, individual items made upon request

hans.fischer.bernard@gmail.com

juliafischerbernard@gmail.com

+34 971 698 939 / +34 687 728 662